

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 987/68

af 15. juli 1968

om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til casein og caseinater

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til rådsforordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter¹⁾, særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes der støtte til skummetmælk, der er fremstillet i Fællesskabet, og som forarbejdes til casein, hvis mælken og det deraf fremstillede casein opfylder bestemte betingelser;

til dette formål er det nødvendigt at fastsætte en definition af de nævnte produkter; under hensyntagen til fremstillingsbetingelserne er det nødvendigt at sidestille casein og en del af de heraf fremstillede produkter;

for at sikre, at støtten kommer leverandørerne af skummetmælk til gode, bør producenter af casein eller caseinater indregne støtten i den pris, der betales til disse leverandører;

for at skabe ligevægt mellem de forskellige anvendelsesmuligheder for skummetmælk er det nødvendigt at beregne støttebeløbet således, at salgsindtægterne for skummetmælk forarbejdet til casein eller caseinater svarer til salgsindtægterne for skummetmælk forarbejdet til skummetmælkspulver; ved beregningen af disse salgsindtægter kan man for skummetmælkspulver i alle tilfælde gå ud fra de i Fællesskabet sædvanlige priser; for casein og caseinater må man derimod lægge verdensmarkedspriserne til grund, da disse er bestemmende for prisniveauet i Fællesskabet; det kan dog ikke udelukkes, at der i særlige tilfælde

bør tages hensyn til de i Fællesskabet sædvanlige priser;

da det i handelen med casein og caseinater er produkter af ensartet og god kvalitet, der finder de bedste afsætningsmuligheder og opnår de højeste priser, bør det gøres muligt at variere støtten efter de færdige produkters kvalitet; den dermed skabte tilskyndelse til kvalitetsforbedring muliggør en forbedring af afsætning og salgsindtægten for skummetmælk;

af forvaltningstekniske grunde er det hensigtsmæssigt at bestemme, at hver medlemsstat udpeger et interventionsorgan, som er kompetent til at gennemføre støtteordningen; af lignende grunde må det fastsættes, at støtten udbetales til producenterne af casein og caseinater af den medlemsstat, på hvis område produktionen finder sted,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås der ved:

a) *Mælk:*

det af en eller flere køer udmalkede produkt, som ikke har fået nogen tilsætning, og som kun er blevet frataget en del af fedtstofferne;

b) *Skummetmælk:*

mælk med et fedtindhold på højst 0,10 %;

c) *Råcasein:*

det ved udfældning (f.eks. ved løbe- eller syreudfældning) af skummetmælk udvundne produkt, som er uopløseligt i vand;

d) *Casein:*

det af råcasein eller det ved udfældning (f.eks. ved løbe- eller syreudfældning) af skummetmælk udvundne vaskede og tørrede produkt, som er uopløseligt i vand;

¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

e) *Caseinater:*

caseinets alkali- eller jordalkalisalte, som i et omfang af mindst 95 % er opløselige i destilleret vand.

Artikel 2

1. Støtten udbetales til producenten af casein eller caseinater.
2. Producenterne af casein eller caseinater indregner støtten i den pris, de betaler til skummetmælksleverandøren, enten direkte eller gennem råcaseinleverandørerne.
3. Støtten udbetales af den medlemsstats interventionsorgan, på hvis område caseinet eller caseinaterne er blevet fremstillet.

Artikel 3

1. Støtten kan fastsættes forskelligt, alt efter om skummetmælken forarbejdes til casein eller til caseinater og alt efter kvaliteten af det fremstillede casein eller de fremstillede caseinater.

2. Den beregnes således, at salgsindtægterne for den til casein eller caseinater forarbejdede skummetmælk svarer til salgsindtægterne for den til fremstilling af skummetmælkspulver anvendte skummetmælk; sidstnævnte salgsindtægter bestemmes

- på grundlag af interventionsprisen eller
- på grundlag af markedsprisen for skummetmælkspulver af første kvalitet tørret ved forstøvningsmetoden, såfremt denne pris ligger over interventionsprisen.

Hvis Fællesskabets foranstaltninger i en medlemsstat fører til en forhøjelse af den af interventionsorganet

for skummetmælkspulveret betalte pris, kan støtten i denne medlemsstat forhøjes med et tilsvarende beløb.

Artikel 4

Ved beregningen af salgsindtægterne for den til casein eller caseinater forarbejdede skummetmælk bestemmes prisen for casein og caseinater for et produkt af første kvalitet på basis af

- a) de pågældende produkters verdensmarkedspris, som forhøjes med tolden og et skønsmæssigt fastsat beløb for transportomkostninger og visse omkostninger ved grænsepassage, eller
- b) det pågældende produkts pris i Fællesskabet.

Artikel 5

Der udstedes fornødne bestemmelser for at sikre de interesserede parter en tilstrækkelig stabilitet ved ydelsen af støttebeløbet. Det kan deri fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed.

Artikel 6

Hver medlemsstat udpeger et interventionsorgan, som er kompetent til gennemførelsen af de i denne forordning fastsatte foranstaltninger.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 29. juli 1968.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1968.

På Rådets vegne
G. SEDATI
Formand